

DS1760-024A



Mod. 1760

CE

### MONITEUR 2VOICE MAIN-LIBRES WiFi VIDEO-INTERCOM 2VOICE HANDSFREE WIFI

Sch./Ref. 1760/15 (noire / zwart) Sch./Ref. 1760/16 (blanc / wit)



NOTICE D'INSTALLATION INSTALLATIEHANDLEIDING

# FRANÇAIS

### 1. **DESCRIPTION GÉNÉRALE**

Les moniteurs VOG <sup>5W</sup> Réf. 1760/15 et Réf. 1760/16 sont dédié à l'utilisation du système 2Voice dans les systèmes de portiers vidéo.

Principales caractéristiques :

- écran couleur TFT-LCD de 5" (grand angle) ;
- boutons tactiles rétro-éclairé (\*);
- possibilité d'activer les fonctions du vidéophone au moyen de commandes gestuelles sur le capteur IR (désactivées par défaut);
- possibilité de réglage audio/vidéo (volume haut-parleur, luminosité, contraste et couleur) par le menu OSD ;
- · personnalisation de la sonnerie entre 5 différentes options ;
- possibilité de réglage du volume de la sonnerie ;
- fonction de renvoi d'appel vers smartphone et tablette ;
- · Menu Yokis avec 8 boutons programmables (possibilité d'activer directement 2 commandes configurées
- au moyen des touches () / ();
- fonction de répondeur de moniteur (jusqu'à 32 messages vidéo) ;
- · répertoire utilisateurs pour les appels intercommunicants (jusqu'à 32 utilisateurs) ;
- fonction « Nettoyage de l'écran » ;
- fonction « MUTE »;
  - mode de conversations mains-libres ou par impulsion de la touche (mode « Push to talk ») :
  - Mains-libres : la conversation est activée par une impulsion de la touche, alors qu'une deuxième impulsion la désactive ;
    - Push to talk : quand la touche de phonie est enfoncée, il est possible de parler depuis le poste interne ; pour écouter, il suffit de relâcher la touche.
- (\*) L'appui sur un bouton prévoit une signalisation sonore (bip). Cette signalisation est désactivée lors de l'activation de la fonction « MUTE ».

### 2. DESCRIPTION DES COMPOSANTS ET CARACTÉRISTIQUES



- 1. Touches fonctions :
  - E : touche ouvre-porte de la porte cochère
  - f : touche activation commande Yokis 1 et fermeture simultanée du contact entre les bornes X1 et X2 (max 50 mA à 24 V---)

- i touche activation commande Yokis 2 et fermeture simultanée du contact entre les bornes Y1 et Y2 (max 50 mA à 24 V---)
- : touche menu boutons Yokis
- I touche activation automatique / renvoi vidéo
- -U-: touche fonction spéciale
- 🔍 : touche appel intercommunicant
- 🔇 : touche flèche défilement à gauche
- : touche flèche défilement à droite
- A: touche flèche défilement en haut
- V : touche flèche défilement en bas
- C: touche appel à la centrale
- Touche d'activation des fonctions secondaires / allumage de l'écran (avec LED verte d'éclairage de fond)
- 3. Encoches en relief malvoyants
- 4. Bouton ouvre-porte piétons C-r (avec LED verte / rouge de rétro-éclairage)
- 5. Touche fonction "MUTE" 🆧 (avec LED de rétro-éclairage rouge)
- 6. Afficheur 5"
- 7. Microphone
- 8. Capteur IR pour commandes gestuelles
- 9. Emplacement microSD
- 10. Bouton d'activation/désactivation phonie ((2) (avec LED verte de rétro-éclairage)
- 11. Haut-parleur
- 12. Bornes de connexion au système
- 13. Cavalier de réglage du type d'alimentation : BUS de système ou alimentateur local (JP1)
- 14. Cavalier de réglage du mode de consommation du dispositif (JP2)
- 15. Cavalier de réglage de la terminaison de ligne Z (JP3)
- 16. Commutateur DIP de configuration (SW1 SW2) :
  - n.1 de SW1, définit le mode de fonctionnement du WiFi présent sur le moniteur ;
  - n° 2÷8 de SW1, définissent le numéro d'appartement dans la colonne ;
  - n° 1÷2 de SW2, définissent le numéro du poste interne dans l'appartement.



🌶 Pour les réglages des commutateurs, se reporter à la notice de système.

Le moniteur VOG <sup>™</sup> est doté d'un dispositif pour les utilisateurs malentendants, qui fonctionne uniquement lors des appels vidéos. Par ailleurs, deux encoches en relief, situées de part et d'autre, au niveau des touches C→ et ( premettent aux utilisateurs malvoyants de les repérer au toucher.

### 3. INSTALLATION

ATTENTION ! Pour un fonctionnement correct des commandes gestuelles (Gesture), ne pas installer le dispositif dans des endroits où il pourrait être exposé aux rayons directs du soleil, car le capteur IR est sensible à la lumière.

• Emmurer le boîtier d'encastrement Mod. 503 ou le boîtier d'encastrement Ø 60 à la hauteur indiquée sur le dessin ci-après.

🎲 Le boîtier d'encastrement Mod. 503 peut être installé horizontalement ou verticalement.

- Fixer l'étrier au boîtier d'encastrement ou au mur comme indiqué.
- · Régler les commutateurs et brancher les conducteurs de l'installation aux borniers.
- · Fixer le vidéophone à l'étrier.
- Retirer le film de protection de l'afficheur.
- Mettez le système sous tension.

ATTENTION! En fonction de l'adresse de colonne configurée sur les portiers-vidéo, il peut y avoir un retard à l'allumage.



(\*) Pour garantir le respect de la Directive de référence pour les personnes handicapées (par exemple, en France, voir la Loi 2005-102 du 11/02/2005, le Décret 2006-555 du 17/05/2006 et ses amendements ultérieurs des 1/08/2006, 26/02/2007 et 21/03/2007), l'écran du moniteur devra être mis en place à une hauteur comprise entre 90 et 130 cm.





### **3.1. DESCRIPTION DES BORNES**

#### **BORNIER GAUCHE**

$\oslash$	V-				
$\oslash$	V+	Bornes pour alimentateur local Réf. 1723/22			
$\oslash$	S-	légative pour sonnerie supplémentaire			
$\oslash$	S+	Positive pour sonnerie supplémentaire			
$\oslash$	X2	<u>^</u>			
$\oslash$	X1	Bouton í			
$\oslash$	Y2	<u>^</u>			
$\oslash$	Y1	Bouton i 🖻			

#### **BORNIER DROIT**

$\oslash$	СР	Appel a l'étage	
$\oslash$	PANIC	Alarme de panique	
$\oslash$			
$\oslash$		Contin DLIC d'alimentation	
$\oslash$	LINE OUT		
$\oslash$			
$\oslash$	LINE IN	Entrée BUS d'alimentation	

## 3.2. CAVALIER ET COMMUTATEUR DIP SW1 N.1 (DÉFAUT)



#### **CAVALIER (JP3)**

Le cavalier suivant permet le réglage de la terminaison de ligne (Z) en cas de connexion du moniteur en mode entrée-sortie. La terminaison de ligne doit être insérée sur le dernier moniteur.



Le cavalier suivant permet le réglage de la terminaison de ligne (Z) en cas de connexion du moniteur en mode entrée-sortie. La terminaison de ligne doit être insérée sur le dernier moniteur.

### 4. PERFORMANCES DU MONITEUR SELON LE MODE DE CONFIGURATION

Le moniteur peut être configuré en 3 modes différents. Selon le mode sélectionné, les performances suivantes seront limitées.

	Type d'installation (*)				
Performances	<b>Standard (Default)</b> (Alimentation depuis BUS de système avec WiFi toujours actif)	Restreint (Alimentation depuis BUS de système avec WiFi actif suite à un renvoi d'appel)	<b>Confort</b> (Alimentation depuis alimentateur local Réf. 1723/22)		
Cavalier et commutateur DIP	JP1 ●●●● JP2 ●●●● SW1 n.1 ●N ●●●●	JP1 •••• JP2 ••• SW1 n.1 •FF •••	JP1 JP2 SW1 n.1 ON ○●●●		
Temps de retard sur la réception du renvoi d'appel vers l'App CallMe	Aucun retard	10 secondes	Aucun retard		
Activation automatique depuis Disponible l'App CallMe		Indisponible	Disponible		
Signalisation d'alarme panique vers l'App CallMe	Disponible	Indisponible	Disponible		

Temporisation ouvre- porte automatique	Disponible	Indisponible	Disponible	
Affichage des  pages-écrans pendant    pages-écrans pendant  Indisponible    les appels  Indisponible    intercommunicants et à la centrale  Indisponible		Indisponible	Disponible	
Nombre de moniteurs en colonne      Réduction du nombre de moniteurs (*)      Réduction du monite		Réduction du nombre de moniteurs (*)	127	
Allumage de l'écran	1 moniteur à la fois en colonne	oniteur à la fois en colonne 1 moniteur à la fois en colonne		
Durée de l'allumage de l'écran5 minutes5 minutesS		Sans limites		
Temps de dépassement de l'écran suite à inactivité	30 secondes	30 secondes	60 secondes	

(\*) Pour les limites du nombre de moniteurs en colonne installés, se référer au chapitre « **Obligations** d'installation du moniteur ».

### 5. OBLIGATIONS D'INSTALLATION DU MONITEUR

Si sur le moniteur VOG <sup>5W</sup> Réf. 1760/15 - /16 le mode d'utilisation est utilisé "Standard", il est possible d'avoir une réduction du nombre de moniteur dans une colonne montante dérivée d'un répartiteur colonne Réf. 1083/53 ou une interface colonne Réf. 1083/50, avec les mêmes distances maximales. La réduction est la suivante:

Alimentation	Type de câble	Maximum nombre de moniteurs (Maître o Esclave)
	2Voice Réf. 1083/92	16
1083/20A	2Voice Réf. 1083/94	15
	CAT5 UTP (une paire torsadée)	8
1002/02	2Voice Réf. 1083/92 - /94	5
1063/23	CAT5 UTP (une paire torsadée)	3

**ATTENTION !** Tout moniteur supplémentaire Réf. 1760/15 - /16 installé en plus du nombre maximum indiqué dans le tableau, doit être alimenté par l'alimentateur local et configuré selon le mode **Confort** en respectant les règles d'installation reportées dans le notice "*Limiter le nombre de moniteur* VOG <sup>5W</sup> dans la colonne montante DS1760-026".

Pour le nombre maximum de moniteurs ou pour les autres types de câbles, consultez le notice « Limiter le nombre de moniteur VOG <sup>5W</sup> dans la colonne montante DS1760-026 » sur le site Urmet en scannant le QR Code suivant.



Si le moniteur Réf. 1760/15 ou / 16 est installé en réserve pour remplacer un autre moniteur, il doit être alimenté via l'alimentation locale et configuré avec le mode d'utilisation **Confort.** 

### 6. INSERTION DES CONTACTS POUR APPELS INTERCOMMUNICANTS

Pour effectuer des appels intercommunicants, il faut insérer des contacts dans le répertoire du moniteur. Il est possible d'insérer jusqu'à 32 contacts.

Pour insérer un nouveau contact, suivre la procédure ci-dessous :

 Appuyer 2 fois sur la touche avec le moniteur au repos pour allumer l'écran et visualiser la page d'accueil.

Pour les moniteurs configurés avec le mode d'utilisation **Restreint** et **Standard**, l'accès à la page d'accueil n'est autorisé qu'à un seul dispositif à la fois, pour une durée maximale de 5 minutes. Si un utilisateur essaie d'accéder à la page d'accueil utilisée par un autre dispositif, le moniteur émet une tonalité de dissuasion (4 bips) pour indiquer que l'accès à la page est temporairement impossible.

L'écran visualise la page-écran suivante :



- Appuyer sur les touches ♥, △, 〈 et 〉 pour sélectionner l'icône suivante
- Après sélection, appuyer sur la touche ( pour confirmer.
- · L'écran visualise la page-écran suivante :

र्छ	r⊈;∈ Audio	
	Uidéo	
	2 Contacts	
	Activations	
	Date et Heure	
	Acheminement des appels	
	S Attribution du bouton d'appel	
×	1/3	ОК

- Dans le menu de configuration, appuyer sur la touche 🗸 jusqu'à la sélection de l'option « Contacts ».
- Appuyer sur la touche 🕼 pour confirmer la sélection.

203



- Pour insérer un nouveau contact, appuyer sur la touche d'et sélectionner l'icône d'ajout d'un nouveau contact
  .
- Appuyer sur la touche 🕼 pour confirmer et visualiser à l'écran la page-écran suivante :

임: 바뀌 ### Nom du contact													
- \	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	←	X ALL	7
<b>Q</b>	W	E	R	Т	Y	U	1	0	Р		C		>
A	s	D	F	G	H	J	к	L	*	#	+	0	<
Z	x	C	V	В	N	M	;	•			-		-
		×									OF		

· Les paramètres suivants doivent être définis pour chaque nouveau contact :

#### 1. Typologie de contact

Appuyer sur la touche 📢 pour sélectionner l'icône suivante 📴, ensuite appuyer sur la touche 🌾 pour modifier la typologie de contact.

- Contact externe : appel à un moniteur installé dans un autre appartement mais à l'intérieur de la même colonne de vidéophonie
  - Contact interne : appel à un moniteur installé dans le même appartement

#### 2. Code ID du moniteur



- Pour les contacts externes, les codes admis sont de 0 à 126.
- Pour les contacts internes, les codes admis sont de 0 à 3.
- Dans le menu de configuration, sous l'option « Informations de système », on peut visualiser le code ID des moniteurs (pour plus de détails, se référer au Manuel de configuration des paramètres disponible en scannant le code QR figurant à la fin du manuel.

Appuyer sur les touches  $\nabla$ ,  $\Delta$ ,  $\langle$  et  $\rangle$  pour sélectionner sur le clavier virtuel les chiffres composant le code ID du moniteur que l'on souhaite insérer dans les contacts. Appuyer sur la touche  $\langle$  pour confirmer le chiffre sélectionné.

#### 3. Nom du contact

Appuyer sur les touches  $\bigtriangledown$ ,  $\bigtriangleup$ ,  $\checkmark$  et  $\triangleright$  pour sélectionner l'icône suivante Nom du contact ensuite appuyer sur la touche ( pour insérer le nom du contact.

Appuyer sur les touches  $\nabla$ ,  $\Delta$ , q et p pour utiliser le clavier virtuel et insérer le nom du contact. Appuyer sur la touch p pour confirmer les caractères à saisir.



Enfin, appuyer sur la touche Cm pour quitter la page d'insertion des contacts, l'écran visualise la page-écran suivante :



Appuyer sur la touche ( pour enregistrer le contact dans le répertoire. Appuyer sur la touche mour annuler et revenir à la page des contacts.

## 7. RÉTABLISSEMENT AUX PARAMÈTRES D'USINE

Pour le rétablissement du dispositif aux paramètres d'usine, suivre la procédure ci-dessous :

 Appuyer 2 fois sur la touche avec le moniteur au repos pour allumer l'écran et visualiser la page d'accueil.



ক্ট্য

- Après sélection, appuyer sur la touche (() pour confirmer.
- L'écran visualise la page-écran suivante :

ক্ট্য	☐: Audio	
	Uidéo	
	2 Contacts	
	Y Activations	
	Date et Heure	
	Acheminement des appels	
	💪 Attribution du bouton d'appel	
×	1/3	ок

- Dans le menu de configuration, appuyer sur la jusqu'à la sélection de l'option « Retour aux paramètres d'usine ».
- Appuyer sur la touche ( pour confirmer la sélection.

L'écran visualise la page-écran suivante :

5	1 Répertoire contacts	0
	2 Activations	~
	3 Messages vidéo	~
	4 Boutons Yokis	~
	5 Emetteur Yokis	~
	6 Acheminement appel	~
×		ОК

En appuyant sur les touches V et 🛆 il est possible de sélectionner les paramètres du moniteur que l'on souhaite rétablir aux valeurs d'usine.

Après sélection, appuyer sur la touche 🕼 pour habiliter ou désactiver le paramètre au rétablissement aux

données d'usine. L'habilitation est confirmée par la présence de l'icône 🗸 à côté du nom du paramètre.

🧳 Tous les paramètres du moniteur sont habilités par défaut au rétablissement aux données d'usine.

Appuyer sur la touche D pour sélectionner l'icône suivante ), ensuite appuyer sur la touche ( pour démarrer le rétablissement aux données d'usine.

L'écran visualisera la page-écran suivante :



Appuyer sur la touche ( pour confirmer le rétablissement aux données d'usine.

Appuyer sur la touche C-m pour annuler et revenir à la page précédente.

## 8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation (LINE IN):	36 ∸ 48 V
Tension d'alimentation (V+: V-):	24 V~
Consommation Maximum (LINE IN):	@ 48 V
A piein regime:	
A nlein régime:	< 370 mA
Distance maximale de l'alimentation électrique locale :	
Bande de fréquence:	
WiFi:	
Yokis:	
Puissance de sortie (Max):	
WiFi:	
Yokis:	10 dBm
Sortie des bornes S+, S-:	25 mA @ 24V
Écran:	5" TFT-LCD
Résolution écran:	
Température de fonctionnement:	-5° ÷ 50°C
Dimensions (L x H x P):	

Les câbles utilisés doivent satisfaire la norme IEC 60332-1-2 si la section mesure au moins 0,5 mm<sup>2</sup>, ou la norme IEC 60332-2-2 si la section mesure moins de 0,5 mm<sup>2</sup>.

### 9. LÉGENDES SYMBOLES

Symbole	Explication
	Tension d'alimentation continue
~	Tension d'alimentation alternée
	Se reporter au manuel d'installation du dispositif

### **10. DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE**

Le soussigné, URMET S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type MONITEUR 2VOICE MAINS LIBRES WiFi Réf. 1760/15 ou 1760/16

est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.urmet.com

#### FRANÇAIS



# DIRECTIVE EUROPEENNE 2012/19/UE du 4 juillet 2012 relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix présent sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers.

Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos équipements usagés en les remettant à un point de collecte spécialisé pour le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). La collecte et le recyclage séparés de vos équipements usagés au moment de leur mise au rebut aidera à conserver les ressources naturelles et à assurer qu'elles sont recyclées d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte où vous pouvez déposer vos équipements usagés pour le recyclage, veuillez contacter votre revendeur, votre service local d'élimination des ordures ménagères.

#### NEDERLANDS



# RICHTLIJN 2012/19/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Het symbool van een doorgekruiste verrijdbare afvalbak op het product of op de verpakking ervan betekent dat dit product niet samen met ander stedelijk afval mag worden verwijderd.

Het is uw taak om het afval van dit materiaal naar een erkend afvalinzamelpunt te brengen voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Door dit materiaal te sorteren en te recyclen wanneer u het afdankt, draagt u bij tot het behoud van de natuurlijke hulpbronnen en garandeert u dat het gerecycled wordt op een manier die de gezondheid en het milieu beschermt.

Voor meer informatie over waar u het afval van dit materiaal kunt overhandigen voor recycling neemt u contact op met het stadsbestuur, de plaatselijke afvaldienst of de winkel waar u het product heeft gekocht.